



**ASSOCIATION CANADIENNE
DES EX-PARLEMENTAIRES**

SERVICE COMMÉMORATIF

***UNE CÉLÉBRATION DE LA VIE PUBLIQUE
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE***

Le lundi 3 juin 2024

LE SÉNAT

Le lundi 3 juin 2024

[Traduction]

ASSOCIATION CANADIENNE DES EX-PARLEMENTAIRES

SERVICE COMMÉMORATIF—UNE CÉLÉBRATION DE LA VIE ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

Nancy Anctil, cheffe du protocole, Parlement du Canada : Mesdames et messieurs, bonjour. La cérémonie étant sur le point de commencer, je vous demanderais de mettre vos appareils de communication en mode silencieux et de vous abstenir de prendre des photographies pendant la cérémonie.

Je m'appelle Nancy Anctil et je suis cheffe du protocole pour le Parlement du Canada. J'ai le plaisir de vous accueillir ici, dans la Chambre du Sénat. Je souhaite également la bienvenue aux personnes qui nous regardent à distance. Je voudrais commencer en reconnaissant que nous nous trouvons sur le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin anishinabe.

[Français]

Nous nous trouvons actuellement dans le lieu où se rencontrent à l'occasion les trois éléments constitutifs du Parlement : la Couronne, le Sénat et la Chambre des communes.

Nous le faisons aujourd'hui pour rappeler le service, la contribution et la vie des parlementaires qui ont quitté nos rangs au cours de la dernière année.

Dans un instant, nous accueillerons les membres du cortège officiel composé de la Présidente du Sénat, l'honorable Raymonde Gagné et du Président de la Chambre des communes, l'honorable Greg Fergus.

[Traduction]

Le cortège comprend également le président par intérim de l'Association canadienne des ex-parlementaires, M. Jack Harris; ainsi que l'ancienne présidente de l'Association canadienne des ex-parlementaires, Mme Dorothy Dobbie. Nous accueillons aussi M. Matthew Dubé, qui représente les membres de l'Association canadienne des ex-parlementaires, et Mme Shaila Anwar, greffière du Sénat et greffière des Parlements.

[Français]

Nous avons également le greffier de la Chambre des communes, M. Eric Janse.

[Traduction]

Il y a enfin l'huissier du bâton noir, M. Greg Peters; et le sergent d'armes, M. Patrick McDonnell.

[Français]

Mesdames et messieurs, veuillez vous lever pour l'arrivée du cortège officiel et rester debout pour l'hymne national.

[Le Chœur des enfants d'Ottawa chante Ô Canada.]

[Traduction]

Mme Anctil : Veuillez vous asseoir.

[Français]

Chaque année, l'Association canadienne des ex-parlementaires organise cette cérémonie qui se veut l'occasion de prendre le temps de nous rappeler et de remercier du fond du cœur ces hommes et ces femmes, qui sont tous d'ex-parlementaires canadiens que nous avons perdus au cours de la dernière année.

[Traduction]

Il est approprié et opportun de rendre hommage aux parlementaires qui nous ont quittés au cours de la dernière année, et de se souvenir des services qu'ils ont rendus au pays et de la marque qu'ils ont laissée sur nous, notre Parlement et notre pays.

[Français]

Pour commencer, j'aimerais inviter la Présidente du Sénat, l'honorable Raymonde Gagné, à nous souhaiter la bienvenue.

L'honorable Raymonde Gagné, Présidente du Sénat : Bonjour à tous et à toutes.

Honorable Greg Fergus, Président de la Chambre des communes, honorables parlementaires, chers invités, c'est un honneur de me joindre à vous aujourd'hui pour commémorer et célébrer la vie et le service public des parlementaires qui nous ont quittés cette année.

[Traduction]

Au nom du Sénat du Canada et de tous les sénateurs, je voudrais commencer mon allocution en offrant mes plus sincères condoléances aux membres de la famille et aux amis présents ici aujourd'hui et qui ont perdu un être cher cette année. Les personnes auxquelles nous rendons hommage aujourd'hui faisaient partie de votre famille; vous aviez fait votre vie ensemble et vous partagez votre quotidien.

[Français]

Dire au revoir n'est jamais facile.

Je sais que mes condoléances ne peuvent pas remplir le vide immense que ces départs ont laissé dans vos vies. J'espère tout de même que la cérémonie d'aujourd'hui vous appuiera dans votre deuil.

[Traduction]

À titre de parlementaires, nous ne pourrions pas accomplir notre travail sans un solide réseau de soutien, c'est-à-dire sans nos amis et notre famille. La vie à la fonction publique est exigeante. Les horaires de travail sont chargés et imprévisibles, l'opinion publique est souvent impitoyable et les sacrifices professionnels et personnels ne manquent pas. Vous avez tous aidé vos êtres chers à assumer ce fardeau, et je sais qu'ils vous en étaient tous très reconnaissants.

[Français]

Merci à tous les membres de la famille et aux amis des parlementaires honorés pour le soutien qu'ils leur ont apporté au fil des années.

Je n'ai aucun doute que c'est ce qui leur a permis de travailler sans relâche et de donner leur meilleur au bénéfice des Canadiens et des Canadiennes.

[Traduction]

Chaque parlementaire auquel nous rendons hommage aujourd'hui a contribué à sa façon à l'édification et à la protection de la démocratie canadienne, tant au cours de son mandat sur la Colline du Parlement que par la suite. Leur dévouement envers la démocratie et leur héritage politique constituent une inspiration pour ceux d'entre nous qui poursuivent leur œuvre.

Parmi les parlementaires qui nous ont quittés, je voudrais rendre hommage à l'ancien Président du Sénat, l'honorable Noël Kinsella, dont l'héritage de sagesse continue de nous guider dans le cadre des travaux de cette chambre et du travail que j'y accomplis.

[Français]

Pour terminer, merci à l'Association canadienne des ex-parlementaires et au Bureau de l'huissier du bâton noir d'avoir, une fois encore, organisé cet événement si important, et merci à tous ceux et celles qui y ont collaboré.

Aux familles et amis des parlementaires honorés, sachez que les réalisations de vos êtres chers ne seront pas oubliées. Leur dévouement, leur passion et leur engagement envers les valeurs de la démocratie ont enrichi notre nation et notre Parlement, et leur héritage continuera de nous guider encore longtemps.

Un grand merci. *Meegwetch.*

Mme Anctil : Merci, madame la Présidente.

J'invite maintenant le Président de la Chambre des communes, l'honorable Greg Fergus, à prendre la parole.

L'honorable Greg Fergus, Président de la Chambre des communes : Honorable Raymonde Gagné, Présidente du Sénat, mesdames et messieurs les ministres, honorables sénatrices et sénateurs, mesdames et messieurs les députés, mesdames et messieurs les ex-parlementaires, distingués invités, c'est mon tour d'exprimer mes plus sincères condoléances aux proches des anciens parlementaires qui nous ont quittés dans la dernière année.

Tous les députés et toute l'Administration de la Chambre des communes se joignent à moi pour vous exprimer nos plus sincères condoléances.

[Traduction]

Comme vous le savez tous trop bien, le travail d'un parlementaire est l'œuvre d'une vie. Il n'est pas facile de faire taire le désir de servir le pays, et, année après année, nous voyons d'anciens collègues — y compris ceux à qui nous rendons hommage aujourd'hui — continuer de travailler au sein de leur communauté et d'agir comme ambassadeurs de la démocratie. Nous les remercions de leur dévouement indéfectible et nous vous remercions — vous, leurs amis et membres de la famille — d'avoir partagé vos êtres chers avec nous pendant toutes ces années.

[Français]

Les membres de la famille des parlementaires font de nombreux sacrifices pour le bien du Canada, comme l'a si bien dit madame la Présidente.

Au fil des ans, vous êtes restés aux côtés de vos proches, malgré les absences et les pressions sur la vie familiale.

[La sénatrice Gagné]

Outre les sacrifices personnels, nous savons que la contribution des parlementaires n'est pas toujours mise en évidence et n'est pas toujours reconnue par le public.

Permettez-moi donc de vous remercier et de remercier les membres de l'Association canadienne des ex-parlementaires de votre dévouement envers vos proches bien-aimés.

[Traduction]

Dans le cadre de votre travail et de celui de l'Association canadienne des ex-parlementaires, vous appuyez nos institutions démocratiques et aidez les Canadiens à mieux comprendre les rouages du Parlement. Vous êtes également là pour soutenir les parlementaires qui, un jour, que ce soit volontairement ou non, effectuent la transition vers un nouveau rôle de citoyen non élu.

Si vous m'autorisez un moment de légèreté, mon ancien supérieur m'a déjà dit qu'il prenait sa retraite pour des raisons de santé : ses électeurs en avaient tellement assez de lui qu'ils en étaient malades.

[Français]

Par votre soutien, vous contribuez directement au renforcement de notre démocratie. Je vous remercie de votre travail.

Le monde de la politique est parfois dur et les débats ne sont pas toujours faciles. Nous éprouvons tous d'intenses émotions.

C'est pourquoi il est si important, une fois la tempête passée et la poussière retombée, de se rappeler que nous sommes ici parce que nous croyons en notre pays. Nous croyons en notre démocratie.

[Traduction]

Ceux et celles que nous avons perdus cette année incarnaient cette passion dans le cadre de leur travail, que ce soit sur la Colline du Parlement ou ailleurs. Qu'ils aient été députés, sénateurs, ministres ou premiers ministres, ces êtres extraordinaires ont laissé leur marque sur notre pays. Collectivement, leurs carrières se sont étendues sur des décennies. Ils étaient au cœur des débats législatifs les plus cruciaux du Canada.

Permettez-moi de parler de mon prédécesseur, l'honorable John Fraser, le 32^e Président de la Chambre des communes, dont les décisions ont jeté les bases de l'interprétation de nos règles modernes et redéfini ce qui constitue la pratique adéquate dans notre chambre aujourd'hui. J'ai justement assisté à la célébration de sa vie vendredi dernier.

Ces personnes ont vu le Canada évoluer pour devenir le pays qu'il est aujourd'hui. Pourtant, s'ils étaient ici, je suis certain qu'elles nous diraient qu'à bien des égards, notre cher Canada reste fondamentalement le même.

[Français]

Le Canada évolue sur la fondation de valeurs incontournables que chacune et chacun de nous gardons dans nos cœurs.

C'est un immense honneur d'être ici aujourd'hui pour ce dernier au revoir.

[Traduction]

Nous faisons tous partie de la grande famille des parlementaires. Nous travaillons ensemble, voyageons ensemble, rions ensemble et, dans bien des cas, formons des amitiés qui durent pour la vie. Aujourd'hui, nous pleurons et nous nous souvenons ensemble. Même si nous sommes profondément attristés d'avoir perdu des collègues parlementaires, nous leur serons éternellement reconnaissants d'avoir servi le pays.

Merci, meegwetch.

[Français]

Mme Anctil : Merci, monsieur le Président.

[Traduction]

Je voudrais inviter la dernière présidente de l'Association canadienne des ex-parlementaires, Mme Dorothy Dobbie, à monter sur le podium en compagnie du directeur de l'association, M. Matthew Dubé.

Dorothy Dobbie, ancienne présidente, Association canadienne des ex-parlementaires : Chaque personne qui se porte candidat pour représenter la population du Canada dans sa circonscription locale agit par conviction profonde. C'est ce que les anciens appelaient « la flamme intérieure », ce désir brûlant de servir le pays. Chacun d'entre eux est mû par un sentiment de mission qui balaie toute autre considération. Non, on ne devient pas riche en servant le Parlement, malgré ce que les médias laissent entendre. Oui, on sacrifie toute vie privée et souvent des occasions et des entreprises personnelles pour servir le pays. Et, dans une large mesure, on met la famille de côté. Les conjoints et les enfants savent ce que je veux dire. En fait, vous ressentez les effets des coups et des flèches de la politique plus profondément que les parlementaires, qui sont tellement concentrés sur leur travail que les critiques, qu'elles soient fondées ou non, glissent sur eux comme sur les plumes d'un canard alors qu'une nouvelle crise se fait jour. Mais vous continuez malgré tout, car la mission est plus grande que l'individu.

Tous ceux auxquels nous rendons hommage aujourd'hui ont investi leurs efforts sans réserve pour le pays afin de garder notre démocratie saine et vigoureuse. Nous leur rendons hommage, nous les remercions, et nous vous remercions d'avoir partagé leur fardeau.

[Français]

Matthew Dubé, directeur, Association canadienne des ex-parlementaires : Lorsque Hélène Alarie commence ses études d'agronomie à l'Université Laval en 1958, elle est la seule femme parmi une cohorte de 200 étudiants. Née à La Pocatière, au Québec, en 1941, c'est peut-être l'influence des terres agricoles verdoyantes qui bordent le fleuve Saint-Laurent qui l'a amenée à devenir agronome. Elle est la première femme du Québec à l'avoir fait.

Connue pour sa joie de vivre, son calme et son attitude positive, la députée du Bloc québécois représentant la circonscription de Louis-Hébert de 1997 à 2000 a défendu une loi rendant obligatoire la mention des organismes génétiquement modifiés (OGM) sur les étiquettes. Faisant le parallèle avec le Québec, Hélène a épousé la cause de la séparation de l'Écosse à sa retraite.

À titre de députée libérale de Laval-Est de 2000 à 2004, Carole-Marie Allard levait souvent les yeux vers la tribune de la presse parlementaire avec un sourire. Née en 1949 dans le Nord du Québec, elle a eu une vie riche en expériences, comme recevoir l'honneur de répondre au discours du Trône le 30 janvier 2001 : « C'est une véritable joie pour moi », a-t-elle dit durant son tout premier discours :

D'autant plus que dans le passé, et pendant plusieurs années, au milieu des années 1980, j'étais tout en haut dans la section des journalistes pour suivre les travaux de la Chambre.

C'est l'un des nombreux souvenirs qui ont nourri cette auteure, journaliste et avocate durant une vie bien remplie.

[Traduction]

Mme Dobbie : Né le 10 mars 1947 dans une famille ouvrière de Plymouth, en Angleterre, Christopher (Chris) S. Axworthy avait à cœur la justice sociale. Cet homme bienveillant et réfléchi croyait que la société ne devrait laisser personne derrière. Élu pour la première fois en novembre 1988, Chris représentait l'ancienne circonscription de Saskatoon—Clark's Crossing pour le Nouveau Parti démocratique. Au cours des 34^e et 36^e législatures, il a occupé plusieurs postes supérieurs, dont celui de leader parlementaire adjoint pour le NPD. En 1997, il a été élu pour représenter la nouvelle circonscription de Saskatoon—Rosetown—Biggar. Sa réputation de député accessible pour ses électeurs l'a suivi en politique provinciale en Saskatchewan.

[Français]

M. Dubé : Les membres du Conseil consultatif de l'Ordre du Canada qui ont examiné les réalisations de l'honorable Monique Bégin ont dû être impressionnés, tout comme l'ont été tous ceux et celles qui ont connu cette enseignante respectée, universitaire, ancienne ministre influente et pionnière de la cause des femmes canadiennes.

Née à Rome, en Italie, le 1^{er} mars 1936, d'un père canadien et d'une mère belgo-flamande, Monique a grandi à Montréal. Éluée en octobre 1972, elle a représenté la circonscription de Saint-Michel jusqu'en septembre 1984 et a su user de son pouvoir de manière efficace pendant son mandat à la Chambre des communes. En sa qualité de ministre de la Santé et du Bien-être social, elle a présenté la Loi canadienne sur la santé et un crédit d'impôt pour enfants, qui a ouvert la voie à l'Allocation canadienne pour enfants.

Journaliste et attaché politique, Raynald Blais a été élu pour la première fois au Parlement en 2004 dans la circonscription de Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine sous la bannière du Bloc québécois.

Cet homme juste a travaillé fort pendant près de sept ans au Parlement pour s'assurer que ses électeurs, en particulier les aînés, soient traités équitablement et bénéficient des avantages qu'ils méritaient. Il a notamment pris à cœur d'améliorer le service de VIA Rail et de rétablir la réputation de Wilbert Coffin, accusé d'avoir tué trois chasseurs américains en 1953. Coffin a été déclaré coupable et exécuté en 1956 sur la base de preuves circonstancielles. En 2007, la Chambre des communes a adopté à l'unanimité la motion de Raynald visant à enquêter sur l'exécution de Coffin.

[Traduction]

Mme Dobbie : « Je ferai fondre la glace comme le souffle chaud du chinook, avec de la justice sociale et un grand crochet du gauche », a clamé l'honorable John Edward (Ed) Broadbent en 2004 dans une campagne qui illustre parfaitement son sens de l'humour et son désir de nouer des liens avec les Canadiens. Cette déclaration témoigne de la foi de l'ancien chef du NPD dans le socialisme démocratique, un principe auquel il avait dévoué sa vie.

Au Parlement de 1968 à 1989 et de 2004 à 2006, Ed a dirigé le NPD à travers quatre élections et a considérablement fait connaître ce parti.

Né en 1936 à Oshawa, en Ontario, il a été président du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique de 1988 à 1996, et il était connu pour être un ardent défenseur du Canadien ordinaire. Il a beaucoup contribué à la promotion des droits de la personne, de la justice et des valeurs démocratiques, tant au pays qu'à l'étranger.

De son enfance sur l'île Galiano à son élection au conseil municipal de Prince Rupert, ayant été ministre du Cabinet fédéral dans les années 1970 et devenant enfin la première femme à occuper le poste de lieutenant-gouverneure de la Colombie-Britannique, l'honorable Iona Campagnolo a brillé dans le firmament politique canadien. Éluë en 1974 dans la circonscription de Skeena, en Colombie-Britannique, où elle avait déjà travaillé dans une usine de mise en conserve aux côtés d'immigrants venant des quatre coins du monde, elle respectait profondément les gens de toutes les ethnies et de toutes les origines.

Attiré par son intelligence, son charisme et son franc-parler, le premier ministre Pierre Trudeau l'a promu au poste de ministre d'État à la Condition physique et aux Sports en 1976. Iona a mené une vie remarquable marquée par sa vision, sa détermination et sa capacité à accomplir le travail.

L'honorable Patricia (Pat) Dora Carney exerçait le pouvoir efficacement, une compétence qu'elle a acquise tôt au cours de sa carrière de journaliste dans l'industrie pétrolière et gazière du Canada. Née à Shanghai, en Chine, où son père était agent de police, elle a été élevée avec une perspective internationale du monde, ce qui lui a été fort utile quand elle a plus tard été membre du Cabinet du premier ministre Brian Mulroney.

Éluë à titre de députée progressiste-conservatrice dans la circonscription de Vancouver-Centre en 1980, elle a été « ministre d'à peu près tout » pendant les huit années qu'elle a passées au Parlement, assumant de nombreux rôles, notamment celui de sénatrice pendant 18 ans. Elle a surmonté les obstacles fondés sur le sexe et est devenue la première femme du Canada à se voir confier un important portefeuille économique au Cabinet.

[Français]

M. Dubé : Vendeur hors pair, Yves Caron aimait les gens et était réputé pour sa facilité à nouer des liens, ce qui a joué un rôle déterminant dans sa carrière politique. Il était aimé et respecté pour son approche terre à terre en politique et dans la vie de tous les jours. Ses collègues du Parti libéral ont toujours su qu'Yves parlait au nom des gens ordinaires de sa circonscription. Né à Saint-Georges, au Québec, en 1937, Yves avait 35 ans lorsqu'il a été élu dans la circonscription de Beauce aux élections générales de 1972. Réélu en 1974, il a servi ses électeurs jusqu'à sa défaite en 1979. Après son départ de la Chambre des communes, Yves a été nommé deux fois de suite à la Commission canadienne des pensions.

Gerald Comeau se passionnait pour la culture et le patrimoine de l'Acadie des environs de Meteghan Station, en Nouvelle-Écosse, où il est né en 1946. Élu en 1984 sous la bannière du Parti progressiste-conservateur dans la circonscription de South West Nova, cet ancien comptable et pédagogue a bien représenté ses électeurs jusqu'à sa défaite en 1988. Nommé au Sénat en 1990, le sénateur Comeau a siégé avec distinction pendant 28 ans au sein de nombreux comités, dont le Comité des pêches et des océans et le Comité des langues officielles. Il a été très honoré d'être nommé chevalier de l'Ordre de la Pléiade en France en 2002 et membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada en 2013.

La famille de Nicole Demers était en liesse le 28 juin 2004, le soir où elle a remporté un siège à la Chambre des communes pour le Bloc québécois dans la circonscription de Laval. Tout le monde savait que cette nouvelle députée, une femme travaillante, déterminée et une fervente défenseuse de la justice sociale, parlerait d'une voix forte et représenterait bien ses électeurs, ce qu'elle a fait avec brio. L'ancienne propriétaire de restaurant et administratrice de services de santé a occupé divers rôles et siégé à plusieurs comités importants durant les sept années qu'elle a passées à la Chambre des communes, jusqu'à sa défaite aux élections fédérales du 2 mai 2011.

[Mme Dobbie]

Né à Paris, en France, le 11 janvier 1930, Michel Dupuy est issu d'une famille qui valorisait la culture et le sens de l'esthétique. Son père, Pierre Dupuy, diplomate canadien, a été commissaire général d'Expo 67. Michel a été élu député de Laval-Ouest aux élections générales d'octobre 1993 et a siégé à la Chambre des communes jusqu'en juin 1997. En tant que ministre des Communications et ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté sous le gouvernement de Jean Chrétien, il a dirigé la fusion des deux ministères, formant ainsi le nouveau ministère du Patrimoine canadien. Il a aussi été ambassadeur du Canada aux Nations unies de 1980 à 1981 et ambassadeur auprès de la France de 1981 à 1985.

[Traduction]

Mme Dobbie : Né en 1935 à Fort McPherson, dans les Territoires du Nord-Ouest, Wally Firth, premier député autochtone de ce territoire, adorait se trouver sur les terres, tout comme son grand-père, John Firth, un Écossais d'Orkney Islands, et Dinji Cho, « un célèbre autochtone shandalar du village arctique », comme le député néo-démocrate l'a dit au Parlement en 1973. Les deux étaient des apôtres de la paix qui ont accompli un travail précieux au bénéfice du Canada.

Il a déclaré ce qui suit :

À titre de député représentant les Territoires du Nord-Ouest et les peuples autochtones [...] j'essaierai de faire de mon mieux.

Le populaire défenseur des droits autochtones, pilote, radiodiffuseur et violoneux laisse un héritage dont ses ancêtres seraient fiers.

Quand l'honorable Jean Beatrice Forest et son conjoint, J.H. « Rocky » Forest, ont rempli leur voiture pour déménager du Manitoba à l'Alberta en 1947, aucun d'eux n'avait la moindre idée de ce qui les attendait. Avec sa foi inébranlable, Jean savait que tout irait bien, et c'est ce qui est arrivé. Elle est devenue une enseignante, une entrepreneuse et une figure publique dans sa communauté.

En 1978, elle est devenue chancelière de l'Université de l'Alberta, puis officière de l'Ordre du Canada en 1987.

Nommée au Sénat en 1996 par le premier ministre Chrétien, Jean est demeurée à la Chambre rouge jusqu'à sa démission, qu'elle a remise en 1998 en raison des problèmes de santé de son conjoint.

Comme il a grandi dans une riche région produisant des fruits en abondance, il n'est pas étonnant que Sidney Arthur Fraleigh soit devenu agriculteur. Né le 5 février 1931 à Forest, en Ontario, il est élu pour la première fois le 22 mai 1979 pour représenter la circonscription de Lambton—Middlesex, en Ontario, pour le Parti progressiste-conservateur. Il a perdu son siège lors des élections de 1980, mais l'a regagné en 1984. Il a défendu vigoureusement les agriculteurs durant une période où les prix des marchandises dégringolaient et les taux d'intérêt étaient extrêmement élevés.

« Les jeunes agriculteurs d'aujourd'hui sont confrontés à la crise financière, » a-t-il déclaré lors de son discours inaugural au Parlement, ajoutant qu'il se souciait d'eux.

L'honorable John Allen Fraser aimait rire, et quand il riait, c'était avec tout son corps. Né en 1931 à Yokohama, au Japon, le futur avocat et député progressiste-conservateur de Vancouver-Sud, qui occuperait deux postes au Cabinet sous deux premiers ministres différents et deviendrait le premier Président de la Chambre élu par scrutin secret, n'avait que quatre ans quand sa famille est déménagée à Vancouver. Quelle chance pour le Canada! Le fait

d'avoir travaillé dans une scierie située à l'intérieur des terres en Colombie-Britannique quand il était jeune a insufflé au jeune parlementaire un amour de la nature surpassé seulement par son amour et sa dévotion pour sa famille.

[Français]

M. Dubé : Grand optimiste, Réjean Genest se réjouissait toujours de voir le soleil briller, ce qui n'est guère étonnant de la part d'un jardinier dans l'âme et ancien météorologue à Environnement Canada. On ne se demande donc pas pourquoi le chef du NPD, Jack Layton, voulait que le populaire auteur, jardinier et horticulteur se présente dans la circonscription de Shefford, au Québec, lors de l'élection générale de 2011. Réjean s'est bel et bien présenté, battant le député bloquiste Robert Vincent par près de 16 000 voix. Il a fait partie des 59 députés néo-démocrates qui ont remporté un siège au Québec lors de cette élection, connue sous le nom de « vague orange ».

En 2015, il s'est retiré de la vie politique pour se consacrer à son jardin et passer du temps avec sa famille.

[Traduction]

Mme Dobbie : L'énergie, l'enthousiasme et l'optimisme n'étaient que quelques-unes des qualités emblématiques de John Ferguson Godfrey, et il en avait beaucoup. Élu à titre de député libéral en 1993, cet économiste, historien, administrateur de recherche et journaliste fort respecté a servi les électeurs de la circonscription de Don Valley-Ouest jusqu'en 2008. Bienveillant et réfléchi, il avait comme priorité d'édifier des communautés plus fortes, de respecter l'environnement et d'offrir des occasions aux nouveaux arrivants au Canada. Au cours de ses années au Parlement, il a été secrétaire parlementaire à trois reprises et, ultérieurement, ministre d'État à l'Infrastructure et aux Collectivités. Les nombreuses contributions qu'il a faites au pays qu'il aimait lui ont valu de devenir membre de l'Ordre du Canada en 2019.

Né en 1939 à Saint John, au Nouveau-Brunswick, l'honorable Noël Augustus Kinsella était un homme d'intégrité, d'intellect et de rectitude morale. Sa foi en l'égalité, la dignité et le respect d'autrui n'a jamais failli. De 1990 à 2014, cet universitaire respecté a représenté sa province natale à la Chambre rouge. Il a également contribué à guider le soutien et l'approbation par le Canada de divers accords des Nations unies en matière de droits de la personne. Étant Président de 2006 à 2014, il a préconisé des mesures pour favoriser les changements institutionnels, la sensibilisation du public et l'éducation. « Le racisme [...] », a-t-il déclaré en Sénat en 1990, « [...] est une forme affreuse et dangereuse de comportement qui n'a pas sa place dans la société canadienne. »

« Dirigez avec votre cœur. » Voilà ce que répondait le député Daryl Kramp à ses collègues quand ils lui demandaient conseil. Né en 1947 à Kirkland Lake, en Ontario, le populaire et fort respecté député, qui a représenté la circonscription de Prince Edward—Hastings de 2004 à 2015, était guidé par ses valeurs et se souciait grandement de la population. Il a « vécu une vie de grandeur avec détermination, laissant derrière lui un héritage d'amour et d'inspiration. C'était un homme extraordinaire qui était l'incarnation de la sagesse, de la bonté, de l'intégrité et de la dévotion envers la famille, la communauté et le pays », de dire sa fille Shelby Kramp-Neuman, députée de la circonscription de Hastings—Lennox et Addington. La communauté qu'il aimait et qu'il a représentée si efficacement en conviendra.

[Français]

M. Dubé : Durant ses 4 327 jours de service à la Chambre des communes, l'honorable Marc Lalonde a joué un rôle important dans la vie du pays qu'il aimait, en particulier au chapitre des programmes sociaux. Né le 26 juillet 1929 à L'Île-Perrot, près de

Montréal, Marc est élu à la Chambre des communes le 30 octobre 1972, pour représenter la circonscription d'Outremont, au Québec, sous l'égide du Parti libéral du Canada. Il a été député jusqu'au 3 septembre 1980. Ce ministre influent et très respecté a publié en 1974 le document intitulé *Nouvelles perspectives de la santé des Canadiens*. Connue sous le nom du rapport Lalonde, ce document a contribué à transformer les approches en matière de politique publique sur la santé et il continue d'être un document de référence pour la promotion de la santé à l'échelle internationale.

Né le 17 février 1946 à Lévis, au Québec, Ghislain Lebel est élu à la Chambre des communes le 25 octobre 1993 pour représenter Chambly sous la bannière du Bloc québécois. Ghislain était un homme de principes, connu et respecté pour son amour profond du Québec et ses prises de position enflammées sur les questions touchant sa province. Il était si passionné qu'il lui arrivait souvent de défier le Bloc s'il estimait que le soutien de son parti au Québec n'était pas assez fort. Ghislain gagnait facilement le cœur des gens grâce à sa personnalité. Par son dévouement, sa sensibilité et son travail acharné, il a laissé une marque durable en politique québécoise et a incité d'autres personnes à participer à la vie politique.

Né à Alma, au Québec, en 1926, Marcel Lessard, affable contremaître et candidat du Parti Crédit social, a 35 ans lorsque les citoyens de la circonscription de Lac-Saint-Jean l'élisent en juin 1962. Son discours inaugural, dans lequel il implorait le gouvernement nouvellement élu de John Diefenbaker d'accorder aux fonctionnaires le « droit de s'unir et de faire des revendications relatives à leurs conditions de travail, leurs salaires et leurs promotions », était prémonitoire. Lors de ce discours, il a également recommandé d'accorder un boni aux fonctionnaires bilingues pour « les services supérieurs qu'ils rendent à leurs concitoyens ». Élu en juin 1968 sous la bannière libérale dans la circonscription de Lac-Saint-Jean, il est nommé ministre de l'Expansion économique régionale en 1975.

[Traduction]

Mme Dobbie : Ancien radiodiffuseur, député libéral et maire de Thunder Bay, M. John Gerald (Jack) Masters n'a pas accroché ses patins de hockey avant l'âge de 88 ans. Il adorait le hockey presque autant que Thunder Bay. Figure bien connue et respectée dans la région de Lakehead, Jack est né sous le nom de John Gerald Mastrangelo en 1931 à Fort William, en Ontario. Élu lors des élections de 1980 dans la circonscription de Thunder Bay—Nipigon, il a été secrétaire parlementaire auprès du ministre d'État aux Mines et ministre des Communications sous le gouvernement du premier ministre Trudeau. En 1985, il est devenu maire de Thunder Bay et, au cours de ses deux mandats, il a beaucoup contribué à son embellissement.

Le très honorable Martin Brian Mulroney était un être humain chaleureux, authentique et généreux qui avait une vision et du courage. Il a souvent dit, vers la fin de son mandat, qu'il était plus important de faire ce qui est juste que de faire ce qui est opportun. Il éprouvait une empathie sincère pour ses collègues, et il était le premier à tendre la main aux députés, aux amis et même aux membres de l'opposition si quelque chose n'allait pas dans leur vie. Il les appelait et, de sa voix profonde et chaleureuse, il leur disait : « Je comprends. Ça va passer. Ça va bien aller. »

[Français]

M. Dubé : Il était aussi un géant sur la scène internationale et il a joué un rôle de premier plan dans des dossiers comme la fin de l'apartheid, les pluies acides, la libéralisation du commerce, la modernisation de la fiscalité, l'accord entre le Canada anglais et le Canada français, la création d'Arbres Canada, le règlement des

revendications autochtones en suspens... La liste de ses réalisations est très longue. Brian Mulroney était un homme bon, et il a été un très bon premier ministre.

[Traduction]

Mme Dobbie : Né dans une éminente famille de Vancouver le 8 septembre 1948, l'honorable Stephen Douglas Owen a grandi en croyant dans la maxime voulant qu'« on demande beaucoup à celui qui a reçu beaucoup. » Il croyait également que la vie est fragile. Quand il avait sept ans, son père, Milton, a perdu la vie dans un écrasement d'avion, laissant sa mère, Marion, élever seule trois enfants. Le cousin de Stephen, Philip Owen, qui a été maire de Vancouver de 1993 à 2002, a joué un rôle de premier plan dans la vie de ce professeur, avocat et député fort respecté. De 2002 à 2006, il a occupé six postes supérieurs au cours des 37^e et 38^e législatures, dont ceux de ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux et de ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest.

[Français]

M. Dubé : Né à Montréal en 1947, Roger Pomerleau était charpentier de métier, un homme « d'équerre » et de caractère. Homme au grand sourire et à l'esprit vif, le député du Bloc québécois comptait parmi les politiciens à l'attitude terre à terre qu'il était bon de connaître.

De 1993 à 1997, il a représenté la circonscription d'Anjou—Rivières-Prairies, et de 2008 à 2011, celle de Drummond. Inspiré par un discours de l'écrivain et journaliste Pierre Bourgault, souverainiste québécois, Roger est entré en politique. Il a dit ce qui suit :

J'ai écouté son discours, il était très éloquent. Il m'a assommé. Ses arguments ainsi que les faits historiques sur lesquels il s'appuyait, tel que le rapport de Lord Durham, étaient bien documentés. Le lendemain matin, je me suis levé et j'étais indépendantiste.

[Traduction]

Mme Dobbie : Élu en 1984 pour représenter la circonscription de York-Est, aussi appelé Don Valley-Est, l'honorable Alan Redway, avocat né à Toronto, a servi le gouvernement progressiste-conservateur du premier ministre Mulroney. Après sa réélection en 1988, cet ancien maire d'East York à la conscience sociale aiguë est devenu ministre d'État au Logement, fonction pour laquelle il a tiré parti de ses nombreuses années d'expérience au sein de l'appareil municipal, notamment à titre de membre du Conseil municipal et du Comité exécutif du Grand Toronto.

Sa carrière politique a pris fin avec les élections générales de 1993, quand le candidat libéral David Collette lui a ravi le siège de Don Valley-Est. En 2014, il a publié le livre intitulé *Governing Toronto : Bringing back the city that worked*.

[Français]

M. Dubé : Né en 1928 à Saint-Prospère, au Québec, Fabien Roy a grandi dans le respect des valeurs du mouvement coopératif. Après avoir étudié l'administration des affaires à l'Université Laval et avoir travaillé au sein de diverses organisations coopératives, il s'est lancé en politique québécoise dans les années 1960 et 1970. En 1979, en tant que chef du Parti Crédit social, il mène le parti populiste à l'élection fédérale du 22 mai. Son programme prévoyait d'abolir le droit du gouvernement fédéral de désavouer les lois provinciales et d'accorder à chaque province le droit de décider de son avenir. Les créditistes n'ont remporté que six sièges, tous au Québec, dont celui de M. Roy, qui représentait la circonscription de Beauce.

[M. Dubé]

[Traduction]

Mme Dobbie : Les célébrations se sont poursuivies tard dans la nuit au Carpenters' Union Hall à Port Hope, en Ontario, le lundi 19 octobre 2015. Ce soir-là, les électeurs de la nouvelle circonscription de Northumberland—Peterborough-Sud ont élu la candidate libérale Kim Elizabeth Rudd au Parlement. Pour cette femme d'affaires fort respectée et connue pour sa gentillesse, son dévouement et son pragmatisme, c'était une des soirées les plus marquantes de sa vie.

Visionnaire et dynamique, Kim est rapidement devenue secrétaire parlementaire du ministre des Ressources naturelles. Parmi les principaux honneurs de cette parlementaire inspirante figure le fait d'avoir fait entendre sa voix à la Chambre des communes et d'avoir servi le pays et la communauté qu'elle aimait.

Élu en 1993 en Colombie-Britannique dans la circonscription d'Okanagan-Centre, l'enseignant, directeur d'école et surintendant scolaire qu'a été Werner George Schmidt était un membre fondateur du Parti réformiste du Canada. Né en 1932 près de Lethbridge, en Alberta, il était connu pour être un homme de foi et de famille qui incarnait les valeurs d'intégrité et d'honnêteté. « Il tenait parole », diront ses amis.

De 1993 à 2006, au fil de diverses transformations politiques, il a servi le Parti réformiste, l'Alliance réformiste conservatrice canadienne et le Parti conservateur. Défenseur des réformes démocratiques, notamment en faveur d'un Sénat élu, Werner menait par l'exemple, incitant les autres à participer et à faire entendre leur voix.

Nommé au Sénat le 2 août 2005, l'honorable Hugh Segal, stratège politique, auteur et commentateur, se souviendrait de ce jour pour le reste de sa vie, comme il se souviendrait de ce jour de 1962 où le premier ministre John Diefenbaker a visité l'United Talmud Torah Academy à Montréal, lui inspirant son amour de la politique.

Hugh a joué de nombreux rôles importants au gouvernement, que ce soit à l'échelle provinciale, en Ontario, ou fédérale. Il a notamment été chef de cabinet pour le premier ministre Brian Mulroney, qui a dit de lui qu'il était un homme absolument remarquable et le meilleur citoyen canadien qu'on puisse trouver. Hugh, avec sa vivacité d'esprit et sa personnalité sympathique, a été populaire auprès des Canadiens lors de ses nombreuses apparitions dans les médias.

Nommé au Sénat en septembre 2022, l'honorable Ian Shugart, un fonctionnaire respecté, croyait que le Canada se trouvait à un moment charnière et qu'il était essentiel de trouver un terrain d'entente et de surmonter les différents politiques. Avant sa nomination, Ian a occupé des postes supérieurs au gouvernement, notamment à titre de 24^e greffier du Conseil privé et de secrétaire du Cabinet, grâce auxquels il a acquis un point de vue unique. Ian considérait que le Canada avait deux choix : succomber à la polarisation ou revenir à une gouvernance fondée sur les solutions. Dans son discours inaugural prononcé au Sénat en juin 2023, il a parlé du concept de retenue, de discipline qui s'avère essentiel à notre épanouissement constitutionnel et institutionnel.

Diane Rose Stratas est entrée à la Chambre des communes le 22 mai 1979, représentant la circonscription ontarienne de Scarborough-Centre pour le Parti progressiste-conservateur. Née le 28 décembre 1932 à Saskatoon, Diane a amené en politique sa capacité à communiquer avec les gens ordinaires. Elle croyait aux gens et à leur capacité d'accomplir de grandes choses. « Quand la nécessité l'exige, nous avons la capacité de transcender la personne ordinaire que nous sommes pour relever le défi et surmonter l'adversité », a-t-elle écrit dans son discours inaugural.

Pendant son mandat, Diane a été secrétaire parlementaire au Secrétariat d'État du Canada. Elle a été défaitte le 18 février 1980 lors des élections générales.

Tant qu'il y a des gens habités de bonnes intentions qui sont prêts à tout donner pour le Canada, notre démocratie sera sauvée. Opposants à la Chambre, ils étaient des collègues et des amis dans la vie, sachant et comprenant que chaque voix et chaque opinion compte.

Nous nous souviendrons d'eux.

Mme Ancil : Je vous remercie, madame Dobbie et monsieur Dubé.

[Français]

Je vous invite maintenant à écouter la pièce *Highland Cathedral*, interprétée par la Musique centrale des Forces armées canadiennes.

[Traduction]

Timothy Reid, cornemuseur-major, et l'ensemble à cordes interpréteront *Highland Cathedral*.

[Timothy Reid, cornemuseur-major, et l'ensemble à cordes de l'orchestre Musique centrale interprètent *Highland Cathedral*.]

[Français]

Mme Ancil : J'invite maintenant M. Ben Mulroney, fils de feu le très honorable Brian Mulroney, ancien premier ministre du Canada.

[Traduction]

En compagnie de Mme Frances Abele, partenaire de feu l'honorable Ed Broadbent, il montera sur le podium pour les lectures.

[Français]

Ben Mulroney, fils de feu le très honorable Brian Mulroney, ancien premier ministre : Le Canada, d'une certaine façon, existait déjà, il y a plusieurs milliers d'années, quand des parents autochtones apprenaient à leurs enfants le respect de la nature et l'importance de la droiture et du courage. Le Canada existait déjà, aussi, quand une poignée de Français a décidé de braver l'éloignement et une nature inhospitalière pour s'établir ici, puis quand des Britanniques et, plus tard, des gens de tous les horizons ont mis en commun leurs aspirations à la liberté, à la justice et au progrès. Et le Canada continuera d'exister aussi longtemps que des hommes et des femmes de langue, de religion, de culture et de race différentes se tendront la main et, dans la fierté et le respect de ce qui les distingue, chercheront à développer ce qui les unit. Ce pays est aussi vieux que ses rivières, et aussi jeune que le dernier-né d'une famille d'immigrants qui est arrivée cette semaine à l'aéroport international de Pearson.

[Traduction]

Frances Abele : L'honorable Ed Broadbent, chef du Nouveau Parti démocratique de 1975 à 1989, a dit ce qui suit à Ottawa en novembre 2009 :

Nous savons qu'il est souhaitable et possible de créer un Canada où les citoyens s'impliquent davantage, un Canada où nous considérons nos voisins non pas comme des compétiteurs, mais comme des amis, un Canada plus sain et plus heureux à tous les égards. Notre tâche consiste à démontrer, de toutes les manières imaginables, qu'avec plus d'égalité, ce Canada est possible.

Mme Ancil : Merci. J'aimerais maintenant inviter Mme Verna McGregor, aînée de la communauté algonquine de Kitigan Zibi Anishinabeg, à interpréter un chant d'honneur.

Aînée Verna McGregor : [*mots prononcés en langue autochtone*] Bonjour à tous. Je vous chanterai un chant d'honneur pour rendre hommage [*mots prononcés en langue autochtone*] à ceux et celles qui ont dirigé comme la bernache que j'ai vue ce matin : celle qui se trouve en avant et qui affronte les vents de face et, avec grand honneur, des problèmes qui sont parfois très difficiles. C'est quelque chose que je vois dans ma lutte également. Nous chantons pour honorer et remercier ces personnes pour le travail qu'elles ont accompli, pour souhaiter à leur esprit d'être heureux et pour offrir nos condoléances et rendre hommage aux familles.

Je dis *meegwetch*. J'ai un peu de tabac ici. Nous disons aussi : « Volez haut comme les aigles. » C'est la raison pour laquelle nous avons nous aussi la plume d'aigle. C'est parce que nous comprenons que vous avez mérité vos plumes en prenant soin du bien collectif de tous. Je dis donc *meegwetch*.

Vous pouvez m'accompagner si vous le souhaitez. C'est dans la deuxième partie. C'est un chant. Au début, je commencerai. J'ai ma crécelle.

[L'aînée Verna McGregor interprète un chant d'honneur autochtone.]

Mme McGregor : *Meegwetch* à tous. Je vous rends hommage aujourd'hui. Merci.

Mme Ancil : Merci, *meegwetch*, aînée McGregor.

[Français]

Nous écouterons maintenant une performance du Chœur des enfants d'Ottawa, qui interprétera *Ode'min Giizis (Strawberry Moon)*.

[Le Chœur des enfants d'Ottawa interprète *Ode'min Giizis (Strawberry Moon)*.]

[Traduction]

Mme Ancil : Je vous remercie de cette magnifique interprétation.

M. Jack Harris, président par intérim de l'Association canadienne des ex-parlementaires, nous dirigera lors de l'appel d'honneur, qui sera suivi par une minute de silence, la complainte et le dépôt d'une gerbe de fleurs.

[Français]

M. Jack Harris va maintenant procéder à l'appel d'honneur et à la lecture des noms de ceux et celles dont nous honorons la mémoire aujourd'hui.

[Traduction]

Jack Harris, président par intérim, Association canadienne des ex-parlementaires : Pourrais-je demander aux membres de la famille et aux représentants des personnes décédées auxquelles nous rendons hommage aujourd'hui de bien vouloir se lever alors que les noms des personnes décédées sont lus, et de rester debout jusqu'à ce que la complainte ait été interprétée et que la gerbe de fleurs ait été déposée par les Présidents?

[*Français*]

Mme Hélène Alarie
 Mme Carole-Marie Allard
 M. Christopher S. Axworthy
 L'honorable Monique Bégin
 M. Raynald Blais
 L'honorable John Edward (Ed) Broadbent
 L'honorable Iona Campagnolo
 L'honorable Patricia (Pat) Dora Carney
 M. Yves Caron
 L'honorable Gerald J. Comeau
 Mme Nicole Demers
 L'honorable Michel Dupuy
 M. Walter (Wally) Firth
 L'honorable Jean Beatrice Forest
 M. Sidney Arthur Fraleigh
 L'honorable John Allen Fraser
 M. Réjean Genest
 L'honorable John Ferguson Godfrey
 L'honorable Noël Augustus Kinsella
 M. Daryl Kramp
 L'honorable Marc Lalonde
 M. Ghislain Lebel
 L'honorable Marcel Lessard
 M. John Gerald (Jack) Masters
 Le très honorable Martin Brian Mulroney
 L'honorable Stephen Owen
 M. Roger Pomerleau
 L'honorable Alan Redway
 M. Fabien Roy

Mme Kim Elizabeth Rudd

M. Werner Schmidt

L'honorable Hugh Segal

L'honorable Ian Shugart

Mme Diane Rose Stratas

[*Traduction*]

Mesdames et messieurs, veuillez vous lever pour la minute de silence, qui sera suivie par la complainte et le dépôt de la gerbe de fleurs par la Présidente du Sénat et le Président de la Chambre des communes.

[Minute de silence]

[Timothy Reid, cornemuseur-major, interprète la complainte.]

[Dépôt de la gerbe de fleurs]

Mme Anctil : Veuillez vous asseoir.

Nous sommes réellement honorés d'accueillir aujourd'hui autant de membres de la famille pour rendre hommage à leurs êtres chers. En vous, nous voyons la même détermination, le même sens du devoir, le même désir de servir le pays et la même fierté à l'égard de ce que notre peuple et notre pays ont édifié et continueront d'édifier.

[*Français*]

J'aimerais vous présenter de nouveau le Chœur des enfants d'Ottawa, qui interprétera *Hymn to Freedom*.

[Le Chœur des enfants d'Ottawa interprète *Hymn to Freedom*.]

Notre cérémonie tire maintenant à sa fin. Je voudrais vous remercier d'y avoir participé. Une réception suivra dans le salon des sénateurs.

Je demanderais aux familles de bien vouloir rester dans la salle du Sénat pour la séance de photographie avant de se joindre à la réception.

Veuillez maintenant vous lever pour l'hymne royal.

[*Traduction*]

Et veuillez rester assis pour le départ du cortège officiel. Je vous remercie.

[Le Cœur des enfants d'Ottawa interprète *Dieu protège le Roi*.]

[Timothy Reid, cornemuseur-major, interprète la musique de clôture.]

[Fin de la cérémonie]

TABLE DES MATIÈRES

Le lundi 3 juin 2024

	PAGE		PAGE
ASSOCIATION CANADIENNE DES EX-PARLEMENTAIRES			
Service commémoratif—<i>Une célébration de la vie et de la fonction publique</i>		Matthew Dubé, directeur, Association canadienne des ex-parlementaires	3
Nancy Anctil, cheffe du protocole, Parlement du Canada	1	Ben Mulroney, fils de feu le très honorable Brian Mulroney, ancien premier ministre	7
L'honorable Raymonde Gagné, Présidente du Sénat	1	Frances Abele	7
L'honorable Greg Fergus, Président de la Chambre des communes	2	Aînée Verna McGregor	7
Dorothy Dobbie, ancienne présidente, Association canadienne des ex-parlementaires	3	Jack Harris, président par intérim, Association canadienne des ex-parlementaires	7
